



籌募活動 13.9 FUND RAISING ACTIVITY

《信善紫閣玄觀・信善恩惠慈善基金誠意呈獻：東華三院155周年「愛心滿東華」免費醫療服務捐助計劃暨慈善晚會》

Shun Shin Chee Kit Yin Koon・Shun Shin Kindness Foundation proudly sponsors: TWGHs 155th Anniversary Free Medical Services Donation Scheme cum Charity Dinner Show

本院年度重點籌款項目——東華三院155周年「愛心滿東華」慈善晚會圓滿舉行，承蒙醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士親臨主禮，至深感謝。晚會上，「愛心之星」陳柏宇與一眾「愛心大使」，包括Cloud雲浩影、Feanna黃淑蔓、Marf@COLLAR及馬天佑傾力獻唱，以歌聲回饋善長的支持。本院衷心感謝信善紫閣玄觀有限公司連續九年擔任冠名贊助人，以及社會各界對東華三院免費醫療服務的鼎力支持，每一份心意都為本院的醫療服務注入力量，幫助更多有需要的人。

TWGHs 155th Charity Dinner Show, an annual signature fundraising event, was successfully held. We were deeply grateful to have Prof. the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP, Secretary for Health, officiate at the Event. Throughout the evening, the “Caring Star”, Jason CHAN, along with the “Caring Ambassadors”, Cloud WAN, Feanna WONG, Marf @COLLAR and Mayao, delivered performances to show appreciation for our donors’ generous support. The Group extends sincere gratitude to Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited for serving as Title Sponsor for 9 consecutive years, and to all well-wishers whose contributions sustain TWGHs’ free medical services. Every act of generosity enhances our capacity to provide medical care and support for those in need.

醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士（前排左十一）、本院主席何猷啟先生（前排左十）、籌委會主席兼副主席伍怡先生（前排左九）、籌委會聯席主席兼總理林筱旻女士（後排左五）、冠名贊助人代表信善紫閣玄觀有限公司董事局主席陳觀威先生（前排右十一）及董事黃秀德先生（前排右十）、協辦機構商業電台董事及行政總裁陳靜嫻小姐（前排左八）、商業電台助理總經理暨商業一台總監郭志仁先生（前排右八），聯同東華三院顧問局成員伉儷、歷屆主席、董事局成員及行政總監蘇祐安先生（後排左一）合照。

A group photo of Prof. the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP (front row, left 11), Secretary for Health, Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, left 10), the Chairman, Mr. Jonathan NG (front row, left 9), Vice-Chairman cum Chairman of Organising Committee, Ms. Joyce LAM (back row, left 5), Director cum Co-Chairman of Organising Committee, Mr. CHAN Koon Wai (front row, right 11) and Mr. WONG Sau Tak (front row, right 10), Chairman and Director of Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited, representatives of the Title Sponsor, Ms. Rita CHAN (front row, left 8), Director & Chief Executive Officer of Commercial Radio Hong Kong, Mr. Ken KWOK (front row, right 8), Assistant General Manager & Director of CR 1, Commercial Radio Hong Kong, togetherwith TWGHs Advisory Board Members and spouses, Former Chairmen, Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, left 1), Chief Executive of TWGHs.



醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士（右七）、本院主席何猷啟先生（左七）、籌委會主席兼副主席伍怡先生（左六）、籌委會聯席主席兼總理林筱旻女士（左三）、冠名贊助人代表信善紫閣玄觀有限公司董事局主席陳觀威先生（右六）及董事黃秀德先生（右五）、協辦機構商業電台董事及行政總裁陳靜嫻小姐（左五）、商業電台助理總經理暨商業一台總監郭志仁先生（右四），聯同籌委會委員主持晚會儀式。

Prof. the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP (right 7), Secretary for Health, Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 7), the Chairman, Mr. Jonathan NG (left 6), Vice-Chairman cum Chairman of Organising Committee, Ms. Joyce LAM (left 3), Director cum Co-Chairman of Organising Committee, Mr. CHAN Koon Wai (right 6) and Mr. WONG Sau Tak (right 5), Chairman and Director of Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited, representatives of the Title Sponsor, Ms. Rita CHAN (left 5), Director & Chief Executive Officer of Commercial Radio Hong Kong, and Mr. Ken KWOK (right 4), Assistant General Manager & Director of CR 1, Commercial Radio Hong Kong, along with Members of Organising Committee, officiated at the Ceremony.



房屋局局長何永賢太平紳士（後排左六）在本院副主席李曠怡先生（後排左五）及行政總監蘇祐安先生（後排右五）陪同下，與「啟德・東寓」居民一同參與各類興趣班。

Accompanied by Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (back row, left 5), Vice-Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, right 5), Chief Executive of TWGHs, the Hon. Winnie HO, JP (back row, left 6), Secretary for Housing, participated in various interest classes together with residents of T-Loft@Kai Tak.

服務焦點 19.8 SERVICE FOCUS

東華三院《東寓》為居民舉辦各類興趣班活動

TWGHs “T-Loft” Organised Various Interest Classes for Residents

由東華三院營運的《東寓》過渡性房屋項目一直積極舉辦多樣化的社區活動，讓居民在歡樂互動中增進交流，促進身心健康及鄰舍關係，打造溫馨融洽的居住環境。

T-Loft, the transitional housing project operated by TWGHs, has been proactively organising a diverse range of interest classes for residents. These activities aim to promote their physical and mental well-being, foster neighbourhood relationships, and create a warm and harmonious living environment.